

文言阅读能力提升教程

主编 领航工作室

电子科技大学出版社

主编 领航工作室

WENYAN YUEDU NENGLI  
TISHENG JIAOCHENG

文言  
阅读能力  
提升教程

电子科技大学出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

文言阅读能力提升教程/领航工作室主编. —成都:  
电子科技大学出版社, 2015. 8

ISBN 978—7—5647—3153—3

I. ①文… II. ①领… III. ①文言文—阅读教学  
—高中—教学参考资料 IV. ①G634. 333

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 188475 号

## **文言阅读能力提升教程**

**主编 领航工作室**

---

**出 版:**电子科技大学出版社(成都市一环路东一段 159 号电子信息产业大  
厦 邮编:610051)

**策划编辑:**罗 雅

**责任编辑:**罗 雅

**主 页:**[www.uestcp.com.cn](http://www.uestcp.com.cn)

**电子邮箱:**uestcp@uestcp.com.cn

**发 行:**新华书店经销

**印 刷:**成都市火炬印务有限公司

**成品尺寸:**165mm×230mm    **印张:**14.5    **字数:**310 千字

**版 次:**2015 年 8 月第一版

**印 次:**2015 年 8 月第一次印刷

**书 号:**ISBN 978—7—5647—3153—3

**定 价:**48.00 元

---

**■版权所有 侵权必究■**

◆本社发行部电话:028—83202463;本社邮购电话:028—83201495。

◆本书如有缺页、破损、装订错误,请寄回印刷厂调换。



# 目 录



## 人物春秋

单元导读	.....	( 1 )
重耳之亡 《左传》	.....	( 2 )
秦晋崤之战 《左传》	.....	( 6 )
勾践灭吴 《国语》	.....	( 10 )
冯谖客孟尝君 《战国策》	.....	( 14 )
触龙说赵太后 《战国策》	.....	( 18 )
单元拓展	.....	( 21 )

## 山水清音

单元导读	.....	( 43 )
山中与裴秀才迪书 王维	.....	( 44 )
秋声赋 欧阳修	.....	( 47 )
黄州新建小竹楼记 王禹偁	...	( 50 )
沧浪亭记 苏舜钦	.....	( 53 )
黄州快哉亭记 苏辙	.....	( 56 )
单元拓展	.....	( 59 )

## 诸子散文

单元导读	.....	( 25 )
庄暴见孟子 《孟子》	.....	( 26 )
庖丁解牛 《庄子》	.....	( 29 )
非攻 《墨子》	.....	( 32 )
谋攻(第三) 《孙子兵法》	.....	( 34 )
察今 《吕氏春秋》	.....	( 36 )
单元拓展	.....	( 39 )

## 风物关情

单元导读	.....	( 63 )
始得西山宴游记 柳宗元	.....	( 64 )
超然台记 苏轼	.....	( 67 )
墨池记 曾巩	.....	( 70 )
浣花溪记 钟惺	.....	( 72 )
芙蕖 李渔	.....	( 75 )
单元拓展	.....	( 78 )

**浩然正气**

单元导读	.....	(82)
让县自明本志令	曹操	..... (83)
《指南录》后序	文天祥	..... (88)
五人墓碑记	张溥	..... (92)
左忠毅公逸事	方苞	..... (95)
梅花岭记	全祖望	..... (98)
单元拓展	.....	(101)

**人情世事**

单元导读	.....	(105)
柳子厚墓志铭	韩愈	..... (106)
上枢密韩太尉书	苏辙	..... (110)
项脊轩志	归有光	..... (113)
祭妹文	袁枚	..... (116)
与妻书	林觉民	..... (120)
单元拓展	.....	(123)

**刺世箴言**

单元导读	.....	(128)
捕蛇者说	柳宗元	..... (129)
种树郭橐驼传	柳宗元	..... (132)
伶官传序	欧阳修	..... (135)
病梅馆记	龚自珍	..... (138)
工之侨为琴	刘基	..... (140)
单元拓展	.....	(142)

**心忧天下**

单元导读	.....	(146)
谏逐客书	李斯	..... (147)
论积贮疏	贾谊	..... (151)
谏太宗十思疏	魏征	..... (154)
六国论	苏洵	..... (157)
阿房宫赋	杜牧	..... (160)
单元拓展	.....	(163)
参考答案及参考译文	.....	(167)

# 人 物 春 秋

## 单 元 导 读



先秦散文是中国散文的发轫。由于先秦时期纯文学散文尚未出现，而历史著作中的文字叙事、写人非常生动、形象，语言也富于文采，对后世文学创作产生了深远的影响，所以先秦的历史散文可以说是文学性较强的散文。《左传》《国语》《战国策》为其代表。

《左传》也称《春秋左氏传》或《左氏春秋》，成书于战国初期，《左传》仿照《春秋》用鲁国国君的世次编年，全面记载了春秋时代各国的政治、军事、外交、文化等多方面的活动，是一部自成体系的独立完整的历史著作。《左传》擅长战争描写，它不仅把纷繁复杂的战争有条理地叙述出来，并且从大处着眼，通过人物对话，写出战争的性质，决定胜败的因素等内容。《国语》是战国时代出现的一部国别史，记载周王朝和诸侯各国的大事，它的叙事鲜明生动。《战国策》记述的基本上是战国时期谋臣纵横捭阖的谋略和辞说，它的文风是剧谈雄辩，还刻画了许多生动的人物形象。



# 重耳之亡

《左传》

阅 读 津 梁

→ → → → →

重耳即晋文公，春秋时期重要的政治家，春秋五霸之一。鲁僖公四年十二月，晋献公宠妃骊姬为立自己儿子奚齐为太子，逼迫太子申生自缢而死，申生异母弟重耳也被迫逃亡。这篇文章记载的就是重耳从出奔、逃亡到回国夺取政权的经过。

重耳流亡的时间长达 19 年，经过八个国家，从一介贵公子，成长为一个阅历丰富、有胆有识的政治家。文章节选的这部分，故事曲折生动，许多情节颇具戏剧性，主要人物重耳及其他人物，都写得个性鲜明，栩栩如生。

晋公子重耳之及于难也，晋人伐诸蒲城<sup>①</sup>，蒲城人欲战，重耳不可，曰：“保君父之命而享其生禄<sup>②</sup>，于是乎得人<sup>③</sup>；有人而校<sup>④</sup>，罪莫大焉。吾其奔也<sup>⑤</sup>！”遂奔狄。从者狐偃、赵衰、颠颉、魏武子、司空季子<sup>⑥</sup>。

狄人伐廧咎如<sup>⑦</sup>，获其二女叔隗、季隗，纳诸公子。公子娶季隗，生伯儵<sup>⑧</sup>，叔刘；以叔隗妻<sup>⑨</sup>赵衰，生盾。将适齐，谓季隗曰：“待我二十五年，不来而后嫁。”对曰：“我二十五年矣，又如是而嫁，则就木<sup>⑩</sup>焉，请待子。”处狄十二年而行。

过卫，卫文公不礼焉。出于五鹿<sup>⑪</sup>，乞食于野人，野人与之块<sup>⑫</sup>。公子怒，欲鞭之。子犯曰：“天赐也。”稽首<sup>⑬</sup>，受而载之。

<sup>①</sup> 伐诸蒲城：在蒲城讨伐重耳。诸，“之于”的合音。蒲城，在今山西隰县。重耳出奔后驻守于此。<sup>②</sup> 保君父之命而享其生禄：依仗君父的天命而享受养生的俸禄。保，倚仗、依靠。君父，指晋献公。生禄，养生的禄邑，古代贵族从封地中取得生活资料。<sup>③</sup> 得人：得到人民的拥戴。<sup>④</sup> 校：较量、抵抗。<sup>⑤</sup> 吾其奔也：我还是逃亡吧！其，表希望、劝告之类的语气。<sup>⑥</sup> 狐偃、赵衰、颠颉、魏武子、司空季子：狐偃，晋大夫，字子犯，重耳的舅父。赵衰(cuī)，晋大夫，字子余。魏武子，晋大夫，名犨(chōu)。司空季子，晋大夫，名胥臣。<sup>⑦</sup> 廧(qiáng)咎(gāo)如：狄族的别种，姓隗(wěi)。<sup>⑧</sup> 儵：读 yóu。<sup>⑨</sup> 妻(qì)：以女嫁人。<sup>⑩</sup> 就木：意思是“被装进棺材”。就，接近，靠近。<sup>⑪</sup> 五鹿：卫国地名。<sup>⑫</sup> 块：土块。<sup>⑬</sup> 稽首：一种礼节，行礼时以头抵地。



及齐，齐桓公妻之，有马二十乘。公子安之。从者以为不可，将行，谋于桑下。蚕妾<sup>⑭</sup>在其上，以告姜氏。姜氏杀之，而谓公子曰：“子有四方之志，其闻之者，吾杀之矣。”公子曰：“无之。”姜曰：“行也，怀与安，实败名！”公子不可。姜与子犯谋，醉而遣之。醒，以戈逐子犯。

及曹，曹共公闻其骈胁<sup>⑮</sup>，欲观其裸。浴，薄<sup>⑯</sup>而观之。僖负羁<sup>⑰</sup>之妻曰：“吾观晋公子之从者，皆足以相国；若以相，夫子<sup>⑯</sup>必返其国；返其国，必得志于诸侯；得志于诸侯而诛无礼，曹其首也。子盍蚤<sup>⑯</sup>自貳焉？”乃馈盘飧<sup>⑲</sup>，置璧焉。公子受飧返璧。

及宋，宋襄公赠之以马二十乘。

及郑，郑文公亦不礼焉。叔詹<sup>⑰</sup>谏曰：“臣闻天之所启<sup>⑰</sup>，人弗及也。晋公子有三焉，天其<sup>⑱</sup>或者将建诸，君其礼焉！男女同姓，其生不蕃<sup>⑲</sup>。晋公子，姬出<sup>⑲</sup>也，而至于今，一也；离<sup>⑲</sup>外之患，而天不靖<sup>⑲</sup>晋国，殆<sup>⑲</sup>将启之，二也；有三士足以上人而从之，三也。晋、郑同侪<sup>⑲</sup>，其过子弟，固将礼焉；况天之所启乎？”弗听。

及楚，楚子飨之<sup>⑳</sup>，曰：“公子若反晋国，则何以报不谷<sup>㉑</sup>？”对曰：“子女玉帛，则君有之；羽毛齿革<sup>㉒</sup>，则君地生焉；其波及晋国者，君之余也。其何以报君？”曰：“虽然<sup>㉓</sup>，何以报我？”对曰：“若以君之灵<sup>㉔</sup>，得返晋国，晋楚治兵，遇于中原，其辟君三舍<sup>㉕</sup>；若不获命<sup>㉖</sup>，其左执鞭弭<sup>㉗</sup>，右属橐鞬<sup>㉘</sup>，以与君周旋。”子玉<sup>㉙</sup>请杀之。楚子曰：“晋公子广而俭<sup>㉚</sup>，文而有礼；其从者肃而宽<sup>㉛</sup>，忠而能力。晋侯无亲，外内恶之。吾闻姬姓，唐叔之后，其后衰者也<sup>㉛</sup>。其将由晋公子乎？天将兴之，谁能废之？违天，必有大咎<sup>㉛</sup>。”乃送诸秦。

<sup>⑭</sup>蝉妾：采桑叶养蝉的女奴隶。<sup>⑮</sup>骈胁：肋骨连在一起。<sup>⑯</sup>薄：迫近。<sup>⑰</sup>僖负羁：曹国大夫。<sup>⑱</sup>夫子：那人。夫，那。子，指重耳。<sup>⑲</sup>盍蚤：盍，何不。蚤，通“早”。<sup>⑲</sup>盘飧（sūn）：熟食。<sup>⑰</sup>叔詹：郑国大夫。<sup>⑰</sup>天之所启：上天所开导、帮助的人。启，开。<sup>⑲</sup>其：表推测语气。<sup>⑲</sup>男女同姓，其生不蕃（fán）：中国古代有同姓不婚的说法，认为夫妻同姓，所生的后代不能繁盛。蕃，繁盛。<sup>⑲</sup>姬出：指重耳的父母都姓姬。<sup>⑲</sup>离：同“罹”，遭遇。<sup>⑲</sup>靖：安定，平定。这里用作动词。<sup>⑲</sup>殆：大概。<sup>⑲</sup>晋、郑同侪（chái）：晋国和郑国都是姬姓国。侪，辈、类。<sup>⑳</sup>楚子飨（xiǎng）之：楚成王设酒宴款待他。楚子，楚成王。飨，用酒食招待。<sup>㉑</sup>不谷：诸侯自称。谷，善，好。<sup>㉒</sup>羽毛齿革：鸟羽、兽毛、象牙、牛皮等物。<sup>㉓</sup>虽然：尽管这样。<sup>㉔</sup>若以君之灵：如果托您的福。<sup>㉕</sup>其辟君三舍：当撤军九十里。其，语气词。辟，同“避”。舍，三十里为一舍。<sup>㉖</sup>若不获命：如果得不到您退兵的命令。<sup>㉗</sup>鞭弭（mǐ）：马鞭和不加装饰的弓。<sup>㉘</sup>橐鞬（jiān）：装弓箭的口袋。<sup>㉙</sup>子玉：楚国丞相成得臣。<sup>㉚</sup>广而俭：心胸广阔而谦逊。<sup>㉛</sup>肃而宽：精神集中、恭敬而待人宽厚。<sup>㉛</sup>唐叔之后，其后衰者也：当时流行的预言，认为姬姓诸国中，唐叔之后的晋国是最能持久的。<sup>㉛</sup>咎：灾祸。

秦伯纳女五人，怀嬴<sup>⑭</sup>与焉。奉匜沃盥<sup>⑮</sup>，既而挥之<sup>⑯</sup>。怒曰：“秦晋匹也，何以卑我？”公子惧，降服而囚<sup>⑰</sup>。他日，公享之<sup>⑱</sup>，子犯曰：“吾不如衰之文<sup>⑲</sup>也，请使衰从。”公子赋<sup>⑳</sup>《河水》<sup>㉑</sup>，公赋《六月》<sup>㉒</sup>。赵衰曰：“重耳拜赐<sup>㉓</sup>！”公子降<sup>㉔</sup>，拜，稽首。公降一级<sup>㉕</sup>而辞焉。衰曰：“君称所以佐天子者命重耳<sup>㉖</sup>，重耳敢不拜！”

二十四年春，王正月<sup>㉗</sup>，秦伯纳<sup>㉘</sup>之。……及河，子犯以璧授公子，曰：“臣负羈絏<sup>㉙</sup>，从君巡于天下，臣之罪甚多矣。臣犹知之，而况君乎？请由此亡。”公子曰：“所不与舅氏同心者，有如白水！”投其璧于河。济河，围令狐，入桑泉，取白衰<sup>㉚</sup>。二月，甲午，晋师军于庐柳，秦伯使公子絷<sup>㉛</sup>如晋师。师退，军于郇<sup>㉜</sup>。辛丑，狐偃及秦、晋之大夫盟于郇。壬寅，公子入于晋师。丙午，入狱曲沃。丁未，朝于武宫。戊申，使杀怀公于高梁。

### 过 手 训 练

→ → → → → →

#### 1. 解释下列加点词。

- |              |       |              |       |
|--------------|-------|--------------|-------|
| (1) 晋人伐诸蒲城   | _____ | (2) 有人而校     | _____ |
| (3) 以叔隗妻赵衰   | _____ | (4) 将适齐      | _____ |
| (5) 浴，薄而观之   | _____ | (6) 子盍蚤自貳焉   | _____ |
| (7) 其生不蕃     | _____ | (8) 离外之患     | _____ |
| (9) 殆将启之     | _____ | (10) 虽然，何以报我 | _____ |
| (11) 违天，必有大咎 | _____ | (12) 何以卑我    | _____ |

#### 2. 翻译下面的句子。

<sup>⑭</sup>怀嬴：秦穆公之女。<sup>⑮</sup>奉匜(yì)沃(wò)盥(guàn)：怀嬴捧着盛水器浇水给重耳洗手。奉，同“捧”。匜，盛水器皿。沃，浇水。盥，洗手。<sup>⑯</sup>既而挥之：重耳洗完后，用带水的手向怀嬴挥甩，使水溅在她身上。之，代怀嬴。<sup>⑰</sup>降服而囚：重耳脱去上衣，自己拘囚向怀嬴谢罪。<sup>⑱</sup>公享之：秦穆公设宴款待重耳。<sup>⑲</sup>文：文采。<sup>㉑</sup>赋：朗诵。<sup>㉒</sup>《河水》：《诗经》中篇名，一般认为就是《河水》。篇首“河水滔滔，朝宗于海”两句，说满满的流水，归向大海。这里有晋国人士归向秦国的意思。<sup>㉓</sup>《六月》：《诗经》中篇名。篇首“六月棲棲，戎车既饬”，说六月中急急遑遑，兵车已经准备好了。这是歌颂尹吉甫辅佐周宣王北伐获胜的事。<sup>㉔</sup>拜赐：拜谢秦穆公的好意。赐，恩赐，好意。<sup>㉕</sup>降：下台阶。<sup>㉖</sup>公降一级：秦穆公下一级台阶，表示不敢接受。<sup>㉗</sup>君称所以佐天子者命重耳：您用(尹吉甫)辅佐天子的诗篇教导重耳。<sup>㉘</sup>王正月：周历的正月。王，指周天子。<sup>㉙</sup>纳：使接纳，送。<sup>㉚</sup>负羈絏：背着马笼头和马缰绳。负，背。羈，马笼头。絏，马缰绳。<sup>㉛</sup>白衰：读 jiù cuī，地名。<sup>㉜</sup>絷：读 zhí。<sup>㉜</sup>郇：读 xún。



(1)晋、郑同侪，其过子弟，固将礼焉；况天之所启乎？

译文：\_\_\_\_\_

(2)子女玉帛，则君有之；羽毛齿革，则君地生焉；其波及晋国者，君之余也。  
其何以报君？

译文：\_\_\_\_\_

3. 下列对原文有关内容的概括和分析，不正确的一项是（ ）

- A. 因为骊姬进谗言，重耳未向献公告别就逃到蒲城，被追杀时又逃到狄；惠公即位后，又被迫杀，只得逃往齐国。
- B. 重耳逃到齐国后，齐桓公给予他很好的待遇，把自己的女儿嫁给了他并送给他 12 匹马。桓公死后，因齐国内乱，重耳被迫离开齐国。
- C. 重耳逃到楚国后，楚成王以对待诸侯的礼节对待他。当楚成王问他回晋国后怎样回报时，重耳以“退避三舍”回答，激怒了楚国将领子玉。
- D. 晋惠公死去后，晋国的几位大夫劝说重耳回国。在逃亡 19 年后，重耳在秦穆公的帮助下重回晋国。

# 秦晋崤之战

《左传》

阅 读 津 梁

→ → → → → →

鲁僖公三十三年(公元前627年),秦国和晋国发生了著名的殽之战。秦国本是西方一个不起眼的小国,但到了秦穆公时期,国力日益强盛,开始向东方发展,欲称霸中原。在秦国东进的过程中于晋国发生冲突,尤其在晋文公死后,秦穆公就动了独吞郑国的念头。战幕终于拉开了。

提起战争,似乎就意味着厮杀,《秦晋殽之战》不然,它没有一处从正面描写这次大战,而是记录一些与战争有关的片段,让人们清晰地感受到这场大战的前因后果,幕前幕后各色人物的主张、部署等,从头至尾感受到一种强烈的战争气氛。

杞子<sup>①</sup>自郑使告于秦曰:“郑人使我掌其北门之管<sup>②</sup>,若潜师以来,国可得也。”穆公访诸<sup>③</sup>蹇叔。蹇叔曰:“劳师以袭远,非所闻也。师劳力竭,远主备之,无乃不可乎?师之所为,郑必知之;勤而无所<sup>④</sup>,必有悖心。且行千里,其谁不知?”公辞焉。召孟明、西乞、白乙<sup>⑤</sup>,使出师于东门之外。蹇叔哭之,曰:“孟明,吾见师之出而不见其入也!”公使谓之曰:“尔何知?中寿,尔墓之木拱矣<sup>⑥</sup>。”

蹇叔之子与<sup>⑦</sup>师,哭而送之,曰:“晋人御师必于崤。崤有二陵<sup>⑧</sup>焉:其南陵,夏后皋<sup>⑨</sup>之墓也;其北陵,文王之所辟<sup>⑩</sup>风雨也。必死是间,余收尔骨焉。”

秦师遂东。

<sup>①</sup>杞子:秦国大将,烛之武劝退秦军后,杞子被秦穆公留在郑国,帮助抵御晋国。<sup>②</sup>管:钥匙。<sup>③</sup>诸:兼词,“之于”。<sup>④</sup>勤而无所:劳苦而无所得。<sup>⑤</sup>孟明、西乞、白乙:秦国将领百里孟明视、西乞术、白乙丙。<sup>⑥</sup>中寿,尔墓之木拱矣:倘若你只活到一般老年人的寿命,你墓地上的树木已经合抱了。中寿,一般老年人的寿命。供,两手合抱。<sup>⑦</sup>与(yù):参加。<sup>⑧</sup>二陵:崤有南北两山(即二陵),相距三十五里,故称二殽。其山上有峻坡,下临绝涧,山路奇险,不能容两车并行,故为绝险之地。<sup>⑨</sup>夏后皋:夏代的君主,名皋,夏后桀的祖父。<sup>⑩</sup>辟:同“避”。



三十三年春，秦师过周北门，左右免胄而下，超乘者三百乘<sup>⑪</sup>。王孙满尚幼，观之，言于王曰：“秦师轻而无礼，必败。轻<sup>⑫</sup>则寡谋，无礼则脱<sup>⑬</sup>；入险而脱，又不能谋，能无败乎？”

及滑<sup>⑭</sup>，郑商人弦高将市<sup>⑮</sup>于周，遇之。以乘韦先<sup>⑯</sup>，牛十二，犒师，曰：“寡君闻吾子<sup>⑰</sup>将步师<sup>⑱</sup>出于敝邑，敢犒从者，不腆敝邑<sup>⑲</sup>，为从者之淹<sup>⑳</sup>，居则具一日之积，行则备一夕之卫。”且使遽<sup>㉑</sup>告于郑。

郑穆公使视客馆<sup>㉒</sup>，则束载、厉兵、秣马<sup>㉓</sup>矣。使皇武子<sup>㉔</sup>辞焉，曰：“吾子淹久于敝邑，唯是脯、资、饩、牵<sup>㉕</sup>竭矣。为吾子之将行也，郑之有原圃<sup>㉖</sup>，犹秦之有具囿<sup>㉗</sup>也。吾子取其麋鹿，以闲敝邑<sup>㉘</sup>，若何？”杞子奔齐，逢孙、扬孙奔宋。

孟明曰：“郑有备矣，不可冀也。攻之不克，围之不继<sup>㉙</sup>，吾其还也。”灭滑而还。

晋原轸<sup>㉚</sup>曰：“秦违蹇叔，而以贪勤<sup>㉛</sup>民，天奉<sup>㉜</sup>我也。奉不可失，敌不可纵。纵敌患生，违天不祥，必伐秦师。”栾枝曰：“未报秦施<sup>㉝</sup>而伐其师，其为死君乎？”先轸曰：“秦不哀吾丧而伐吾同姓<sup>㉞</sup>，秦则无礼，何施之为<sup>㉟</sup>？吾闻之，一日纵敌，数世之患也。谋及子孙，可谓死君乎？”遂发命，遽兴姜戎<sup>㉟</sup>。子墨衰绖<sup>㉟</sup>，梁弘御戎<sup>㉟</sup>，莱驹为右<sup>㉟</sup>。

---

<sup>⑪</sup>左右免胄(zhòu)而下，超乘者三百乘：左右，战车的御者在中，左右指御者左右两旁的武士。胄，头盔。而下，下车步行，表示对周王的敬礼。超乘，一跃上车。脱了头盔下车是有礼，但一跃而上车则是无礼。<sup>⑫</sup>轻：轻狂，放肆。<sup>⑬</sup>脱：脱略，即粗心大意。<sup>⑭</sup>滑：姬姓国名。<sup>⑮</sup>市：贸易。<sup>⑯</sup>以乘韦先：以四张熟牛皮作为先行礼物。古人送礼必有先行礼物。那时每车一乘驾马四匹，因此乘可作四字用。韦，熟牛皮。<sup>⑰</sup>吾子：你们。<sup>⑱</sup>步师：行军。<sup>⑲</sup>不腆(tiǎn)敝邑：敝国不富裕，谦辞。不腆，不富厚。<sup>⑳</sup>淹：留。<sup>㉑</sup>遽：驿车，古代每过一次驿站，即换一次马。这句说，弦高使人用接力的快马驾车到郑国报信。<sup>㉒</sup>客馆：招待外宾的住所。杞子、逢孙、扬孙都在此。<sup>㉓</sup>束载、厉兵、秣马：捆束行装、磨砺兵器、喂饱战马。<sup>㉔</sup>皇武子：郑国大夫。<sup>㉕</sup>脯、资、饩(xì)、牵：干肉、干粮、已经宰杀的牲畜和尚未宰杀的牲畜。<sup>㉖</sup>原圃：郑国的兽苑。<sup>㉗</sup>具囿(yòu)：秦国的兽苑。<sup>㉘</sup>吾子取其麋鹿，以闲敝邑：意思是你们可以猎取麋鹿而行，给我们以休息的机会。<sup>㉙</sup>继：这里指增援的军队。<sup>㉚</sup>原轸：即先轸。因封地在原(地名)，故又称原轸。<sup>㉛</sup>勤：劳累。<sup>㉜</sup>奉：给予。<sup>㉝</sup>秦施：指秦资助晋文公回国的事。施，给予恩惠。<sup>㉞</sup>秦不哀吾丧而伐吾同姓：指秦国不但哀悼我国的丧事反而进攻和晋国同为姬姓诸侯的郑国和滑国。<sup>㉟</sup>何施之为：还报什么恩呢？何……为，固定句式，表反问语气。<sup>㉟</sup>遽兴姜戎：立即发动姜戎的军队。遽，立即。姜戎，秦晋之间的一个部族，和晋国友好。<sup>㉟</sup>子墨衰(cuī)绖(dié)：子，晋文公之子襄公，因文公未葬，故称子。衰，麻衣。绖，麻的腰带。都是白色，古代以白色为不利，故用墨染之以免不利。<sup>㉟</sup>梁弘御戎：梁弘，晋大夫。御戎，驾战车。<sup>㉟</sup>莱驹为右：莱驹，晋大夫。为右，为车右战士。

夏，四月，辛巳，败秦师于崤，获百里孟明视、西乞术、白乙丙以归，遂墨以葬文公。晋于是始墨<sup>⑩</sup>。

文嬴<sup>⑪</sup>请三帅<sup>⑫</sup>，曰：“彼实构<sup>⑬</sup>吾二君，寡君若得而食之，不厌<sup>⑭</sup>，君何辱讨焉<sup>⑮</sup>？使归就戮于秦，以逞寡君之志，若何？”公许之。

先轸朝，问秦囚。公曰：“夫人请之，吾舍之矣。”先轸怒曰：“武夫力而拘诸原，妇人暂<sup>⑯</sup>而免诸国。墮军实而长寇仇，亡无日矣。”不顾而唾。

公使阳处父<sup>⑰</sup>追之，及诸河，则在舟中矣。释左骖，以公命赠孟明<sup>⑱</sup>。孟明稽首曰：“君之惠，不以累臣衅鼓<sup>⑲</sup>，使归就戮于秦；寡君<sup>⑳</sup>之以为戮，死且不朽。若从君惠而免之，三年将拜君赐<sup>㉑</sup>。”

秦伯素服郊次<sup>㉒</sup>，乡<sup>㉓</sup>师而哭曰：“孤违蹇叔以辱二三子，孤之罪也。”不替<sup>㉔</sup>孟明，曰：“孤之过也，大夫何罪？且吾不以一眚<sup>㉕</sup>掩大德。”

## 过 手 训 练

→ → → → → →

### 1. 解释下列加点词。

- |                |                |
|----------------|----------------|
| (1) 穆公访诸蹇叔     | (2) 无乃不可乎      |
| (3) 蹇叔之子与师     | (4) 敢犒从者，不腆敝邑  |
| (5) 为从者之淹      | (6) 郑有备矣，不可冀也  |
| (7) 吾其还也       | (8) 秦违蹇叔，而以贪勤民 |
| (9) 奉不可失，敌不可纵  | (10) 可谓死君乎     |
| (11) 彼实构吾二君    | (12) 乡师而哭曰     |
| (13) 且吾不以一眚掩大德 |                |

### 2. 翻译下面的句子。

- (1) 劳师以袭远，非所闻也。

<sup>⑩</sup>晋于是始墨：这句说，晋国于此开始以黑衣为丧服。<sup>⑪</sup>文嬴：晋文公夫人，襄公嫡母，秦穆公之女。<sup>⑫</sup>请三帅：为孟明等三人求情。<sup>⑬</sup>构：挑拨离间。<sup>⑭</sup>厌：满足。<sup>⑮</sup>君何辱讨焉：您何必委屈自己惩罚他们呢？<sup>⑯</sup>暂：刹那间。<sup>⑰</sup>阳处父：晋国大夫。<sup>⑱</sup>释左骖，以公命赠孟明：解下靠左边的马，用晋襄公的名义赠予孟明，打算待其靠岸拜谢，再行逮捕。<sup>⑲</sup>不以累(léi)臣衅(xìn)鼓：不将俘虏杀死，以其血涂鼓。<sup>⑳</sup>累臣，孟明自称。<sup>㉑</sup>寡君：指秦穆公。<sup>㉒</sup>三年将拜君赐：三年后将来拜答晋君的恩赏。言外之意是说三年后，要兴兵讨伐晋国。<sup>㉓</sup>素服郊次：穿着丧服在郊外等待。<sup>㉔</sup>乡：同“向”。<sup>㉕</sup>眚(shěng)：眼病，借指一般疾病，引申指行为中的过失。



译文：\_\_\_\_\_

(2)轻则寡谋，无礼则脱；入险而脱，又不能谋，能无败乎？

译文：\_\_\_\_\_

(3)武夫力而拘诸原，妇人暂而免诸国。堕军实而长寇仇，亡无日矣。

译文：\_\_\_\_\_

3. 下列对原文有关内容的概括和分析，不正确的一项是 ( )

- A. 蹇叔对战争的预测表现了他的料事如神，他不顾被嘲弄的耻辱和杀身的危险，用“哭师”的形式诤谏，表现了一个老臣的忠诚、慈父的悲切和智者的执着。
- B. 秦兵路过周时，王孙满的话从侧面写出了秦兵的骄纵轻狂，这也从另一个角度揭示了秦兵此行必定失败的原因，同时也强化了蹇叔论断的正确性。
- C. 秦的蹇叔和晋的先轸，都是本国的元老重臣，他们都忠于各自的国家，都有着深谋远虑的政治卓见，但是两个人的个性却大相径庭。
- D. 本文记叙的是战国时期秦晋郑三国争霸天下的矛盾斗争，本文重点不在“论战”，而在“叙战”。精彩的描写使史传文学超越了简单的历史记事。

# 勾践灭吴

《国语》

阅 读 津 梁

→ → → → →

《国语》是我国最早的一部国别史，记载了周穆王十二年（公元前990年）到周贞定王十六年（公元前453年）间周、鲁、齐、晋、郑、楚、吴、越八国的史实。勾践，春秋末越国国君，越王允常之子，公元前497年至前465年在位。

文章单刀直入，一落笔便直写勾践在与吴王夫差的战斗中失败。这时的勾践，是一位失败了的君王，但也是一位痛定思痛、希望再造越国的英雄。全文无不紧紧围绕勾践誓雪国耻这一主要的思想性格特征展开描写。

越王勾践栖于会稽<sup>①</sup>之上，乃号令于三军曰：“凡我父兄昆弟<sup>②</sup>及国子姓<sup>③</sup>，有能助寡人谋而退吴者，吾与之共知越国之政。”大夫种<sup>④</sup>进对曰：“臣闻之，贾人夏则资皮<sup>⑤</sup>，冬则资絺<sup>⑥</sup>，旱则资舟，水则资车，以待乏也。夫虽无四方之忧<sup>⑦</sup>，然谋臣与爪牙之士<sup>⑧</sup>，不可不养而择也。譬如蓑笠，时雨既至，必求之。今君王既栖于会稽之上，然后乃求谋臣，无乃后乎<sup>⑨</sup>？”勾践曰：“苟<sup>⑩</sup>得闻子大夫之言，何后之有？”执其手而与之谋。遂使之行成<sup>⑪</sup>于吴。

勾践说于国人曰：“寡人不知其力之不足也，而又与大国执仇<sup>⑫</sup>，以暴露百姓之骨于中原<sup>⑬</sup>，此则寡人之罪也。寡人请更<sup>⑭</sup>。”于是葬死者，问伤者，养生者；吊<sup>⑮</sup>有忧，贺有喜；送往者，迎来者；去民之所恶，补民之不足。然后卑事夫差，宦

<sup>①</sup>会(kuài)稽(jī)：山名，在今浙江绍兴东南。<sup>②</sup>昆弟：兄弟。<sup>③</sup>国子姓：国君的同姓。<sup>④</sup>大夫种：即文种，字少禽，越国大夫。他帮助勾践灭吴，后被勾践杀害。<sup>⑤</sup>贾人夏则资皮：商人夏天就要储备皮货。贾人，商人。资，积蓄、储备。这几句都是说要早作准备。<sup>⑥</sup>絺(chī)：夏天穿的一种细葛布。<sup>⑦</sup>四方之忧：指外患。<sup>⑧</sup>爪牙之士：指武士。<sup>⑨</sup>无乃后乎：恐怕太迟了吧？无乃，相当于“只怕”，表推测。<sup>⑩</sup>苟：如果，假如。<sup>⑪</sup>成：达成协议，讲和。<sup>⑫</sup>执仇：结仇、结怨。<sup>⑬</sup>中原：这里指原野。<sup>⑭</sup>更：改变。<sup>⑮</sup>吊：慰问。



士三百人于吴<sup>⑯</sup>,其身亲为夫差前马<sup>⑰</sup>。

勾践之地,南至于句无<sup>⑯</sup>,北至于御儿<sup>⑯</sup>,东至于鄞<sup>⑯</sup>,西至于姑蔑<sup>⑯</sup>,广运<sup>⑯</sup>百里,乃致<sup>⑯</sup>其父母昆弟而誓之,曰:“寡人闻,古之贤君,四方之民归之,若水之归下也。今寡人不能,将帅二三子夫妇以蕃<sup>⑯</sup>。”令壮者无取<sup>⑯</sup>老妇,令老者无取壮妻;女子十七不嫁,其父母有罪;丈夫<sup>⑯</sup>二十不取,其父母有罪。将免<sup>⑯</sup>者以告,公令医守之。生丈夫,二壶酒,一犬;生女子,二壶酒,一豚;生三人,公与之母<sup>⑯</sup>;生二子,公与之饩<sup>⑯</sup>。当室者<sup>⑯</sup>死,三年释其政<sup>⑯</sup>;支子<sup>⑯</sup>死,三月释其政;必哭泣葬埋之如其子。令孤子、寡妇、疾疹<sup>⑯</sup>、贫病者,纳宦其子<sup>⑯</sup>。其达士<sup>⑯</sup>,洁其居,美其服,饱其食,而摩厉<sup>⑯</sup>之于义。四方之士来者,必庙礼之<sup>⑯</sup>。勾践载稻与脂于舟以行。国之孺子<sup>⑯</sup>之游者,无不哺<sup>⑯</sup>也,无不歠<sup>⑯</sup>也;必问其名。非其身之所种则不食,非其夫人之所织则不衣。十年不收于国,民俱有三年之食。

国之父兄请曰:“昔者夫差耻吾君于诸侯之国,今越国亦节<sup>⑯</sup>矣,请报之。”勾践辞曰:“昔者之战也,非二三子之罪也,寡人之罪也。如寡人者,安与知耻?请姑无庸战<sup>⑯</sup>。”父兄又请曰:“越四封<sup>⑯</sup>之内,亲吾君也,犹父母也。子而思报父母之仇,臣而思报君之仇,其<sup>⑯</sup>有敢不尽力者乎?请复战!”勾践既许之,乃致其众而誓之,曰:“寡人闻古之贤君,不患其众之不足也,而患其志行之少耻也。今夫差衣水犀之甲者亿有三千<sup>⑯</sup>,不患其志行之少耻也,而患其众之不足也。今寡人将助天灭之。吾不欲匹夫之勇也<sup>⑯</sup>,欲其旅进旅退<sup>⑯</sup>。进则思赏,退则思刑;如

<sup>⑯</sup>宦士三百人于吴:派三百个士做吴王的仆隶。宦,做帝王的仆隶。<sup>⑰</sup>其身亲为夫差前马:勾践亲自给夫差充当马前卒。前马,前驱,在马前开道的人。<sup>⑯</sup>句(gōu)无:山名,在浙江诸暨南。句,同“勾”。<sup>⑯</sup>御儿:古地名,现在浙江嘉兴县境内。<sup>⑯</sup>鄞(yín):地名,在今浙江宁波。<sup>⑯</sup>姑蔑:古地名,在今浙江衢州东北。<sup>⑯</sup>广运:指土地面积的长和宽。东西为广,南北为运。<sup>⑯</sup>致:招致,召集。<sup>⑯</sup>将帅二三子夫妇以蕃:将要率领你们夫妇们来繁殖生息。帅,同“率”。二三子,你们。蕃,生息,繁殖。<sup>⑯</sup>取:同“娶”。<sup>⑯</sup>丈夫:男子。<sup>⑯</sup>免:同“娩”。<sup>⑯</sup>母:这里指乳母。<sup>⑯</sup>饩(xì):发放、赠送的粮食。<sup>⑯</sup>当室者:指嫡子,正妻所生的长子。<sup>⑯</sup>政:通“征”,指赋税徭役。<sup>⑯</sup>支子:庶子,妾所生的儿子。<sup>⑯</sup>疾疹(chèn):指患病的人。<sup>⑯</sup>纳宦其子:由公家供养教育他们的子女。<sup>⑯</sup>达士:明智达理之士。<sup>⑯</sup>摩厉:同“磨砺”。<sup>⑯</sup>庙礼之:指在庙堂上举行宴享,以示尊重。<sup>⑯</sup>孺子:年轻人。<sup>⑯</sup>哺(bǔ):给人食物吃。通“哺”。<sup>⑯</sup>歠(chuò):同“啜”,给人水喝。<sup>⑯</sup>节:克制。<sup>⑯</sup>请姑无庸战:请暂时不用打仗。姑,暂且。庸,用。<sup>⑯</sup>四封:四境。封,疆界。<sup>⑯</sup>其:副词,表诘问,同“岂”,难道。<sup>⑯</sup>衣水犀之甲者亿有三千:穿着水犀牛皮制成的铠甲的士卒有十万三千。意思是,兵多且装备也好。亿,十万。有,通“又”。用于整数与零数之间。<sup>⑯</sup>吾不欲匹夫之勇也:我不赞成个人逞能的匹夫之勇。匹夫,平常人。<sup>⑯</sup>旅进旅退:同进同退。旅,俱,共同。



此，则有常赏<sup>48</sup>。进不用命<sup>49</sup>，退则无耻；如此，则有常刑。”

果行<sup>⑤</sup>，国人皆劝<sup>⑥</sup>。父勉其子，兄勉其弟，妇勉其夫，曰：“孰是君也，而可无死乎<sup>⑦</sup>？”是故败吴于阖<sup>⑧</sup>，又败之于没<sup>⑨</sup>，又郊败之。遂灭吴。

# 过手训练

↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑

### 1. 解释下列加点词。

- (1)吾与之共知越国之政\_\_\_\_\_ (2)贾人夏则资皮\_\_\_\_\_  
(3)然后乃求谋臣，无乃后乎\_\_\_\_\_ (4)而又与大国执仇\_\_\_\_\_  
(5)吊有忧，贺有喜\_\_\_\_\_ (6)然后卑事夫差\_\_\_\_\_  
(7)广运百里\_\_\_\_\_ (8)乃致其父母昆弟而誓之\_\_\_\_\_  
(9)将帅二三子夫妇以蕃\_\_\_\_\_ (10)令壮者无取老妇\_\_\_\_\_  
(11)生二子，公与之饩\_\_\_\_\_ (12)三年释其政\_\_\_\_\_  
(13)今越国亦节矣\_\_\_\_\_ (14)请姑无庸战\_\_\_\_\_  
(15)欲其旅进旅退\_\_\_\_\_ (16)进不用命\_\_\_\_\_  
(17)果行，国人皆劝

## 2. 翻译下面的句子。

- (1) 君王既栖于会稽之上，然后乃求谋臣，无乃后乎？

译文：

- (2)如寡人者，安与知耻？请姑无庸战。

译文：

- (3)寡人闻古之贤君，不患其众之不足也，而患其志行之少耻也。

译文：

3. 下列对原文有关内容的概括和分析,不正确的一项是

( )

<sup>⑭</sup>常赏：合于国家规定的赏赐。下文的“常刑”，是指合于国家规定的刑罚。<sup>⑮</sup>用命：服从命令。<sup>⑯</sup>果行：果断地这样做。指伐吴。<sup>⑰</sup>劝：劝勉，鼓励。<sup>⑱</sup>孰是君也，而可无死乎：谁有恩惠像这个国君呀，可以不为他效死吗？孰，谁。<sup>⑲</sup>圃：即笠泽，今吴淞江。<sup>⑳</sup>没：古地名，在苏州附近。



- A. 文章第一段文种的一段进谏，运用比喻，旨在指责越王勾践不重视培养和选拔谋臣勇士，不过若是君王现在明白这一点还未为迟。
- B. 勾践所实行的“新政”的出发点就是百姓，核心是与民以休养生息的政策。这些全新的政治举措使饱受战乱之苦的越国百姓享受到了从未享受过的重视。
- C. 勾践卧薪尝胆为的是雪耻决战，可是在国民请战之时却正色拒绝，是因为勾践清醒地认识到要想在战争中取得胜利，必须激起义愤，使国民同仇敌忾。
- D. 勾践不畏威势、忍辱负重、曲折求进、自强不息的奋斗精神已成为中华民族的优秀品质，是我们炎黄子孙应继承发扬的。